


• Descrizione	• Description	• Description	• Beschreibung	• Descripción	• Beschrijving	• Descrição	• Описание	• الوصف
			<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pulsante di comando</li> <li>2. Led segnalazione</li> <li>3. Pulsante di reset alle impostazioni di fabbrica: mantenere premuto fino all'accensione del led rosso</li> <li>4. Morsetti di collegamento Morsetto 1 = fase comandata (⚡) Morsetto 2 = ingresso pulsante (P)</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Control pushbutton</li> <li>2. Notification LED</li> <li>3. Factory reset pushbutton: press and hold down until the red LED turns on</li> <li>4. Connection clamps Clamp 1 = controlled phase (⚡) Clamp 2 = pushbutton input (P)</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Steuertaste</li> <li>2. Meldeleuchte</li> <li>3. Taste zum Zurücksetzen auf Werkseinstellungen: gedrückt halten, bis die rote LED aufleuchtet</li> <li>4. Anschlussklemmen Klemme 1 = gesteuerte Phase (⚡) Klemme 2 = Eingang Taste (P)</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Botão de controle</li> <li>2. LED de sinalização</li> <li>3. Botão de reinicialização das configurações de fábrica: mantenha pressionado até que o LED vermelho acenda-se</li> <li>4. Bornes de conexão Borne 1 = fase controlada (⚡) Borne 2 = entrada botão (P)</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Кнопка управления</li> <li>2. Сигнальный светодиод</li> <li>3. Кнопка восстановления заводских настроек: удерживайте около пока не загорится красный светодиод</li> <li>4. Соединительные клеммы Клемма 1 = управляемая фаза (⚡) Клемма 2 = ввод кнопки (P)</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. زر التحكم</li> <li>2. مؤشر ليد للتحذير</li> <li>3. زر إعادة التعيين إلى إعدادات المصنع: اضغط مع الاستمرار</li> <li>4. أطراف التوصيل</li> </ol> <p>طرف التوصيل 1 = مرحلة متحكم بها (⚡) طرف التوصيل 2 = مدخل الزر (P)</p>

• Configurazione	• Configuration	• Configuration	• Konfiguration	• Configuración	• Configuratie	• Configuração	• Конфигурация	• التهيئة
<p>• Per la configurazione e l'installazione del dispositivo e per qualsiasi altra informazione, fare riferimento alla App o alla documentazione scaricabile dal sito:                      • For device configuration and installation and for any other information, refer to the App or documentation that can be downloaded from the website:                      • Pour la configuration et l'installation du dispositif et pour toute autre information, faire référence à l'App ou à la documentation téléchargeable en se rendant sur le site:                      • Für die Konfiguration und Installation des Geräts und alle anderen Informationen siehe die App oder die von der Website herunterladbare Dokumentation:                      • Para la configuración e instalación del dispositivo y para cualquier otra información, consultar la App o la documentación que puede descargarse en el sitio:                      • Raadpleeg de app of de documentatie die van de website gedownload kan worden voor de configuratie en installatie van het apparaat:                      • Para a configuração e instalação do dispositivo e para quaisquer outras informações, consulte a App ou a documentação que pode ser descarregada do site:                      • Для конфигурирования и установки устройства и для получения любой другой информации обращайтесь к приложению или обращайтесь к документации, которую можно скачать на сайте:                      • تهيئة وتثبيت الجهاز ولاي معلومات أخرى. يُرجى الرجوع إلى التطبيق أو إلى الوثائق التي يمكن تنزيلها من الموقع:</p>								 <p><a href="https://www.homesystems-legrandgroup.com">www.homesystems-legrandgroup.com</a></p>
<p>• ANDROID: richiede Android 5.0 o successivo con accesso a Google Play                      • ANDROID: requires Android 5.0 or later with access to Google Play                      • ANDROID: nécessite Android 5.0 ou suivant avec accès à Google Play                      • ANDROID: erfordert Android 5.0 oder höher mit Zugriff auf Google Play                      • ANDROID: requiere Android 5.0 o sucesivo con acceso a Google Play                      • ANDROID: vereist Android 5.0 of hoger met toegang tot Google Play                      • ANDROID: requer Android 5.0 ou posterior com acesso a Google Play                      • ANDROID: Требуєт Android 5.0 или следующей версии с доступом к Google Play                      • ANDROID: يتطلب نظام أندرويد 5.0 وما يليه مع اتصال بمتجر جوجل بلاي</p>				<p>• iOS: richiede un iPhone con iOS 12.0 o successivo                      • iOS: requires an iPhone with iOS 12.0 or later                      • iOS: nécessite un iPhone avec iOS 12.0 ou suivant                      • iOS: erfordert ein iPhone mit iOS 12.0 oder höher                      • iOS: requiere el uso de un iPhone con iOS 12.0 o sucesivo                      • iOS: vereist een iPhone met iOS 12.0 of hoger                      • iOS: requer um iPhone com iOS 12.0 ou posterior                      • iOS: требует использования iPhone с iOS 12.0 или следующей версии                      • iOS: يتطلب جهاز iPhone مزود بنظام iOS 12.0 أو أحدث</p>				<p>Download App</p>  <p>Home + Control</p>
<p></p>				<p></p>				

• Schemi elettrici	• Schémas électriques	• Esquemas eléctricos	• Esquemas elétricos	• Электрические схемы	• المخططات الكهربائية
<p>• Schema base                      • Basic diagram                      • Schéma de base                      • Grundschemata                      • Esquema de base                      • Standardschema                      • Esquema básico                      • Базовая схема                      • مخطط أساسي</p>	<p>• Schema con i pulsanti di comando remoti                      • Diagram with remote control pushbuttons                      • Schéma avec les boutons de commande à distance                      • Schema mit ferngeschalteten Steuertasten                      • Esquema con los botones de accionamiento a distancia                      • Schema met bedieningen op afstand                      • Esquema com os botões de comando remotos                      • Схема с кнопками дистанционного управления                      • مخطط ذو أزرار تحكم عن بعد</p>	<p>• Schema con i pulsanti di comando remoti                      • Diagram with remote control pushbuttons                      • Schéma avec les boutons de commande à distance                      • Schema mit ferngeschalteten Steuertasten                      • Esquema con los botones de accionamiento a distancia                      • Schema met bedieningen op afstand                      • Esquema com os botões de comando remotos                      • Схема с кнопками дистанционного управления                      • مخطط ذو أزرار تحكم عن بعد</p>	<p>• Schema con i pulsanti di comando remoti                      • Diagram with remote control pushbuttons                      • Schéma avec les boutons de commande à distance                      • Schema mit ferngeschalteten Steuertasten                      • Esquema con los botones de accionamiento a distancia                      • Schema met bedieningen op afstand                      • Esquema com os botões de comando remotos                      • Схема с кнопками дистанционного управления                      • مخطط ذو أزرار تحكم عن بعد</p>	<p>• Schema con i pulsanti di comando remoti                      • Diagram with remote control pushbuttons                      • Schéma avec les boutons de commande à distance                      • Schema mit ferngeschalteten Steuertasten                      • Esquema con los botones de accionamiento a distancia                      • Schema met bedieningen op afstand                      • Esquema com os botões de comando remotos                      • Схема с кнопками дистанционного управления                      • مخطط ذو أزرار تحكم عن بعد</p>	<p>• Schema con i pulsanti di comando remoti                      • Diagram with remote control pushbuttons                      • Schéma avec les boutons de commande à distance                      • Schema mit ferngeschalteten Steuertasten                      • Esquema con los botones de accionamiento a distancia                      • Schema met bedieningen op afstand                      • Esquema com os botões de comando remotos                      • Схема с кнопками дистанционного управления                      • مخطط ذو أزرار تحكم عن بعد</p>
<p>• Proteggere con interruttore magnetotermico da 10 A                      • Protect with 10 A thermal magnetic circuit breaker                      • Protéger avec interrupteur magnétothermique 10A</p>	<p>• Mit magnetothermischem Schalter zu 10A schützen                      • Proteger con interruptor magnetotérmico 10 A                      • Beschermen met een magnetothermische schakelaar van 10 A</p>	<p>• Mit magnetothermischem Schalter zu 10A schützen                      • Proteger con interruptor magnetotérmico 10 A                      • Beschermen met een magnetothermische schakelaar van 10 A</p>	<p>• Mit magnetothermischem Schalter zu 10A schützen                      • Proteger con interruptor magnetotérmico 10 A                      • Beschermen met een magnetothermische schakelaar van 10 A</p>	<p>• Mit magnetothermischem Schalter zu 10A schützen                      • Proteger con interruptor magnetotérmico 10 A                      • Beschermen met een magnetothermische schakelaar van 10 A</p>	<p>• Proteger com interruptor magnetotérmico de 10 A                      • Обеспечить защиту термомагнитным выключателем 10 А                      • قم بالحماية مستخدماً قاطع مغناطيسي حراري 10 أمبير</p>
<p>• Togliere l'alimentazione prima di ogni intervento sull'impianto.                      L'azionamento da remoto può causare danni a persone o cose.                      • Switch the power supply OFF before any work on the system.                      Remote operation may cause damage to people or property.                      • Couper l'alimentation avant toute intervention sur l'installation.                      L'activation à distance peut causer des dommages corporels ou matériels.</p>	<p>• Die Stromversorgung abtrennen, bevor an der Anlage gearbeitet wird.                      Die Betätigung von fern kann Personen- oder Sachschäden verursachen.                      • Corte la alimentación antes de intervenir en el sistema.                      El accionamiento a distancia puede causar daños a personas o cosas.                      • Verwijder de spanning alvorens werkzaamheden aan de installatie te verrichten.                      De aansturing op afstand kan persoonlijk letsel of materiële schade veroorzaken.</p>	<p>• Die Stromversorgung abtrennen, bevor an der Anlage gearbeitet wird.                      Die Betätigung von fern kann Personen- oder Sachschäden verursachen.                      • Corte la alimentación antes de intervenir en el sistema.                      El accionamiento a distancia puede causar daños a personas o cosas.                      • Verwijder de spanning alvorens werkzaamheden aan de installatie te verrichten.                      De aansturing op afstand kan persoonlijk letsel of materiële schade veroorzaken.</p>	<p>• Die Stromversorgung abtrennen, bevor an der Anlage gearbeitet wird.                      Die Betätigung von fern kann Personen- oder Sachschäden verursachen.                      • Corte la alimentación antes de intervenir en el sistema.                      El accionamiento a distancia puede causar daños a personas o cosas.                      • Verwijder de spanning alvorens werkzaamheden aan de installatie te verrichten.                      De aansturing op afstand kan persoonlijk letsel of materiële schade veroorzaken.</p>	<p>• Die Stromversorgung abtrennen, bevor an der Anlage gearbeitet wird.                      Die Betätigung von fern kann Personen- oder Sachschäden verursachen.                      • Corte la alimentación antes de intervenir en el sistema.                      El accionamiento a distancia puede causar daños a personas o cosas.                      • Verwijder de spanning alvorens werkzaamheden aan de installatie te verrichten.                      De aansturing op afstand kan persoonlijk letsel of materiële schade veroorzaken.</p>	<p>• Tirar a alimentação elétrica antes de qualquer intervenção sobre a instalação.                      O acionamento a distância pode causar danos às pessoas ou aos bens.                      • Отключить питание перед выполнением каких-либо операций с системой.                      Дистанционный пуск может причинить ущерб людям или предметам.                      • أفضل التغذية قبل كل عملية تدخل بالمنظومة.                      يمكن أن يتسبب التشغيل عن بعد في حدوث أضرار للأشخاص والأشياء.</p>

• Montaggio • Mounting • Montage • Montage • Montaje • Montage • Montagem • Монтаж • التركيب

• Da acquistare separatamente  
• To be purchased separately  
• À acheter séparément  
• Getrennt zu erwerben  
• Comprar por separado  
• Apart kopen  
• A adquirir separadamente  
• Приобретается отдельно  
• يجب شراؤها على حدة

• Smontaggio • Disassembling • Démontage • Demontage • Desmontaje • Demontage • Desmontagem • Демонтаж • الفك

• Caratteristiche tecniche • Technical features	• Caractéristiques techniques • Technische Daten	• Características técnicas • Technische eigenschappen	• Características técnicas • Технические характеристики	المواصفات الفنية
+ 45 °C + 45 درجة مئوية + 5 °C + 5 درجة مئوية	110 – 240 Vac ; 50/60 Hz 110 – 240 Vca ; 50/60 Hz 110 – 240 В Пер.т ; 50/60 Hz 60 - 50 هرتز ; 110 - 240 فولت تيار متردد		1 x 1,5 mm <sup>2</sup> 1 x 1,5 mm <sup>2</sup> 1 x 1,5 mm <sup>2</sup> 2مم 1,5 x 1	

• Carichi	Lampada incandescente o lampada alogena	Lampada a LED DIMMERABILE (*)	• Ladingen	Gloei- of halogeenlamp	Ledlampen met dimmer (*)
240 VAC	150 W	150 W	240 VAC	150 W	150 W
110 VAC	75 W	75 W	110 VAC	75 W	75 W
<b>Tecnologia</b>	Radio (Maglie di rete senza fili)		<b>Technologie</b>	Radio (draadloos netwerkschakels)	
<b>Livello di potenza</b>	<100mW		<b>Vermogensniveau</b>	<100mW	
<b>Frequenza di banda</b>	da 2,4 a 2,4835 GHz		<b>Frequentieband</b>	2,4 t/m 2,4835 GHz	
• <b>Loads</b>	Filament lamp or halogen lamp	LED dimmer lamp (*)	• <b>Cargas</b>	Lâmpada incandescente ou lâmpada de halogênio	Lâmpadas LED reguláveis em intensidade luminosa (*)
240 VAC	150 W	150 W	240 VCA	150 W	150 W
110 VAC	75 W	75 W	110 VCA	75 W	75 W
<b>Technology</b>	Radio (Wireless meshed network)		<b>Tecnologia</b>	Rádio (links de rede sem fio)	
<b>Power level</b>	<100mW		<b>Nível de potência</b>	<100mW	
<b>Band frequency</b>	from 2,4 to 2,4835 GHz		<b>Frequência de banda</b>	de 2,4 a 2,4835 GHz	
• <b>Charges</b>	Ampoule à incandescence ou lampe halogène	Lampes LED Dimmables (*)	• <b>Нагрузка</b>	Лампа накаливания или галогенная лампа	Диммируемые светодиодные лампы (*)
240 VAC	150 W	150 W	240 Пер.	150 Вт	150 Вт
110 VAC	75 W	75 W	110 Пер.	75 Вт	75 Вт
<b>Technologie</b>	Radio (Réseau maillé sans fil)		<b>Технология</b>	Радио (Ячейки беспроводной сети)	
<b>Niveau de puissance</b>	<100mW		<b>Уровень мощности</b>	<100mW	
<b>Fréquence de bande</b>	de 2,4 à 2,4835 GHz		<b>Полоса пропускания</b>	от 2,4 до 2,4835 ГГц	
• <b>Stromlasten</b>	Glühlampe oder Halogenlampe	Dimmerbare LED-Lampen (*)	مصباح لمبة بخارجية خفت شدة الإضاءة (*)	مصباح متوهج أو مصباح هالوجين	الأحمال
240 VAC	150 W	150 W	150 وات	150 وات	240 فولت تيار متردد
110 VAC	75 W	75 W	75 وات	75 وات	110 فولت تيار متردد
<b>Technologie</b>	Radio (Maschen eines drahtlosen Netzes)		<b>تكنولوجيا</b>	راديو (شبكة متداخلة دون أسلاك)	
<b>Leistungsniveau</b>	<100mW		<b>مستوى الجهد</b>	>100ميغا وات	
<b>Bandfrequenz</b>	von 2,4 bis 2,4835 GHz		<b>نطاق التردد</b>	من 2,4 حتى 2,4835 جيجا هرتز	
• <b>Cargas</b>	Bombilla incandescente o bombilla halógena	Lámparas LED con dimmers (*)			
240 VCA	150 W	150 W			
110 VCA	75 W	75 W			
<b>Tecnología</b>	Radio (Mallas de red sin hilos)				
<b>Nível de potencia</b>	<100mW				
<b>Frecuencia de banda</b>	de 2,4 a 2,4835 GHz				

• (\*) Oppure 10 lampade maxi. Per un buon comfort luminoso, si consiglia di utilizzare delle lampadine dello stesso tipo e dello stesso produttore.  
 • (\*) Or 10 maxi. lamps. For good lighting comfort, we recommend the use of lamps of the same type and from the same supplier.  
 • (\*) Ou 10 lampes maxi. Pour un bon confort lumineux, il est recommandé d'utiliser des ampoules de même type et de même fabricant.  
 • (\*) Oder 10 Lampen Maxi. Für einen guten Lichtkomfort empfehlen wir die Verwendung von Birnen des gleichen Typs und des gleichen Herstellers.  
 • (\*) O 10 lâmparas maxi. Para obtener un buen confort luminoso, se aconseja el uso de bombillas del mismo tipo y del mismo fabricante.  
 • (\*) Of 10 maxi lampen. Voor een comfortabele verlichting wordt geadviseerd om hetzelfde type lampen van dezelfde fabrikant te gebruiken.  
 • (\*) Ou 10 lâmpadas maxi. Para um bom conforto luminoso, sugerimos usar lâmpadas do mesmo tipo e do mesmo fabricante.  
 • (\*) Или 10 макси-ламп. Для обеспечения светового комфорта рекомендуется использовать лампочки одного типа и одного производителя.  
 • (\*) أو 10 مصابيح كبيرة. من أجل إضاءة مريحة. يُنصح باستخدام مصابيح من نفس النوع ومن نفس الشركة المُصنِّعة

• Il fabbricante, BTicino S.p.A., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio Interruttore dimmer art. JB/JG/JW4411C - YW/YD/YG4411C è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: [www.legrand.com/ecatalogue](http://www.legrand.com/ecatalogue)  
 • Hereby, BTicino S.p.A., declares that the radio equipment type Dimmer switch item JB/JG/JW4411C - YW/YD/YG4411C is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: [www.legrand.com/ecatalogue](http://www.legrand.com/ecatalogue)